

---

REVISTA SEMESTRAL DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
UNIVERSIDAD DE NAVARRA / PAMPLONA / ESPAÑA

---

ISSN: 0213-2370

---

---

# RILCE

---



Universidad  
de Navarra

---

REVISTA DE FILOLOGÍA HISPÁNICA

---

2014 / 30.1 / ENERO-JUNIO

---

# RILCE

REVISTA DE FILOLOGÍA HISPÁNICA

PAMPLONA, ESPAÑA / FUNDADA EN 1985 POR JESÚS CAÑEDO E IGNACIO ARELLANO

ISSN: 0213-2370 / 2014 / VOLUMEN 30.1 / ENERO - JUNIO

---

## DIRECTOR / EDITOR

**Víctor García Ruiz**  
UNIVERSIDAD DE NAVARRA  
vgruiz@unav.es

---

## CONSEJO DE REDACCIÓN EDITORIAL BOARD

DIRECTOR ADJUNTO  
**Ramón González**  
UNIVERSIDAD DE NAVARRA  
rgonzalez@unav.es

EDITOR ADJUNTO  
**Luis Galván**  
UNIVERSIDAD DE NAVARRA  
lrgalvan@unav.es

EDITORES DE RESEÑAS  
**Miguel Zugasti**  
UNIVERSIDAD DE NAVARRA  
mzugasti@unav.es

**Fernando Plata**  
UNIVERSIDAD DE COLGATE (EE.UU.)  
fplata@colgate.edu

---

## CONSEJO EDITORIAL / EDITORIAL BOARD

**Francisco Javier Díez de Revenga**  
UNIVERSIDAD DE MURCIA (ESPAÑA)

**David T. Gies**  
UNIVERSIDAD DE VIRGINIA (EE.UU.)

**Luis T. González del Valle**  
UNIVERSIDAD DE TEMPLE EN  
PHILADELPHIA (EE.UU.)

**Óscar Loureda Lamas**  
UNIVERSIDAD DE HEIDELBERG  
(ALEMANIA)

**Javier de Navascués**  
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

**Marc Vitse**  
UNIVERSIDAD DE TOULOUSE-LE  
MIRAIL, TOULOUSE 2 (FRANCIA)

---

## CONSEJO ASESOR Y CIENTÍFICO EDITORIAL ADVISORY BOARD

**Ignacio Arellano**  
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

**Manuel Casado**  
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

**José María Enguita Utrilla**  
UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA  
(ESPAÑA)

**Ángel Esteban del Campo**  
UNIVERSIDAD DE GRANADA (ESPAÑA)

**José Manuel González Herrán**  
UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE  
COMPOSTELA (ESPAÑA)

**Luciano García Lorenzo**  
CSIC, MADRID (ESPAÑA)

**Claudio García Turza**  
UNIVERSIDAD DE LA RIOJA (ESPAÑA)

**José Manuel González Calvo**  
UNIVERSIDAD DE EXTREMADURA  
(ESPAÑA)

**Salvador Gutiérrez Ordóñez**  
UNIVERSIDAD DE LEÓN (ESPAÑA)

**Ángel López García**  
UNIVERSIDAD DE VALENCIA (ESPAÑA)

**Esperanza López Parada**  
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE  
(ESPAÑA)

**María Antonia Martín Zorraquino**  
UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA  
(ESPAÑA)

**Emma Martinell**  
UNIVERSIDAD DE BARCELONA  
(ESPAÑA)

**Klaus Pörtl**  
UNIVERSIDAD DE MAGUNCIA  
(ALEMANIA)

**Leonardo Romero Tobar**  
UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA  
(ESPAÑA)

**José Ruano de la Haza**  
UNIVERSIDAD DE OTTAWA (CANADÁ)

**María Francisca Vilches de Frutos**  
CSIC, MADRID (ESPAÑA)

**Juan Villegas**  
UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA  
EN IRVINE (EE.UU.)

RILCE. REVISTA DE FILOLOGÍA HISPÁNICA (hasta 1988, RILCE. Revista del Instituto de Lengua y Cultura Españolas) se publica dos veces al año desde 1985. Acepta trabajos científicos, escritos en español, sobre literatura española en todas sus épocas, literatura hispanoamericana, lengua española, lingüística y teoría literaria. La revista evalúa de forma anónima "por pares" (*peer review*) las colaboraciones recibidas; ver *Sobre el proceso de evaluación de "Rilce"*. Los autores deberán observar estrictamente las Normas Editoriales y el Estilo de la revista.

---

#### Redacción y Administración

Edificio Bibliotecas  
Universidad de Navarra  
31009 Pamplona (España)  
T 948 425600  
F 948 425636  
rilce@unav.es  
unav.es/rilce

#### Suscripciones

Mariana Moraes  
rilce@unav.es

#### Edita

Servicio de Publicaciones  
de la Universidad de Navarra, S.A.  
Carretera del Sadar, s/n  
Campus Universitario  
31009 Pamplona (España)  
T. 948 425600

#### Precios 2014

España

1 año, 2 números / 20 €

Número suelto / 15 €

Unión Europea y resto del mundo

1 año, 2 números / 36 €

Número suelto / 20 €

#### Diseño y Maquetación

Ken

#### Imprime

GraphyCems

D.L.: NA 0811-1986

#### Periodicidad: semestral

Abril y octubre

Las opiniones expuestas en los trabajos publicados por la Revista son de la exclusiva responsabilidad de sus autores.

*Rilce* ha recibido la certificación de la Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología (FECYT) como publicación excelente, y es recogida regularmente en las siguientes bases de datos:

- . ARTS AND HUMANITIES CITATION INDEX
- . SOCIAL SCIENCES CITATION INDEX
- . SOCIAL SCISEARCH
- . JOURNAL CITATION REPORTS / SOCIAL SCIENCES EDITION (WEB OF SCIENCE-ISI)
- . MLA BIBLIOGRAPHY (MODERN LANGUAGES ASSOCIATION)
- . IBZ (INTERNATIONAL BIBLIOGRAPHY OF PERIODICAL LITERATURE ON THE HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES)
- . IBR (INTERNATIONAL BIBLIOGRAPHY OF BOOK REVIEWS OF SCHOLARLY LITERATURE ON THE HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES)
- . ISOC (CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES)
- . LLBA (LINGUISTIC AND LANGUAGE BEHAVIOUR ABSTRACTS)
- . SCOPUS (ELSEVIER BIBLIOGRAPHIC DATABASES)
- . PIO (PERIODICAL INDEX ONLINE)
- . THE YEAR'S WORK IN MODERN LANGUAGE STUDIES

#### FE DE ERRATAS

En la versión impresa del número 29.2 (2013): 336-64, el encabezado del artículo correspondiente dice, erróneamente: SUÁREZ. NOTAS SOBRE EL ESPAÑOL ESCRITO EN BILBAO EN 1828. Debe decir: GÓMEZ SEIBANE Y RAMÍREZ LUENGO. NOTAS SOBRE EL ESPAÑOL ESCRITO EN BILBAO EN 1828. RILCE pide disculpas a los autores.

# RILCE

REVISTA DE FILOLOGÍA HISPÁNICA  
2014 / VOLUMEN 30.1 / ENERO - JUNIO / ISSN: 0213-2370

- Noemí ACEDO ALONSO**  
La poética del testimonio a través de una doble genealogía:  
la obra de la escritora argentina Nora Strejilevich 5-18
- Julio ALONSO ASENJO**  
Teatro musical en festejos escolares hispánicos de la Edad Moderna 19-43
- María Pilar BALLESTEROS PANIZO**  
Hacia una teoría compleja de la entonación y análisis de la melodía  
del habla de Navarra 44-72
- Luis BELTRÁN ALMERÍA**  
*Tobías* y la protonovela 73-85
- Eva María BRAVO GARCÍA y María Teresa CÁCERES LORENZO**  
Estrategias comunicativas y tipos documentales en la selección  
de voces amerindias en el siglo XVI (1518-1559) 86-110
- Roberto H. ESPOSTO**  
La presencia de Martin Heidegger en el pensamiento  
y la creación literaria de Abel Posse 111-25
- Gérard FERNÁNDEZ SMITH**  
Precisiones terminológicas y conceptuales en el ámbito  
de la lingüística textual y discursiva 126-53
- Cécile FRANÇOIS**  
Análisis de los títulos de la trilogía novelesca de Enrique Jardiel Poncela  
en su dimensión ética y estética 154-76
- Mario MARTÍN GIJÓN**  
La recepción de la literatura española en la República de Weimar  
a través de sus revistas culturales entre 1924 y 1933 177-200
- Felix K. E. SCHMELZER**  
La utopía científica del Siglo de Oro: el estado ideal como tópicos  
de la prosa científica y técnica en castellano (1526-1613) 201-19
- Alejandra ULLA LORENZO**  
Las fiestas teatrales del Buen Retiro en 1635: el estreno de  
*El mayor encanto, amor* de Calderón de la Barca 220-41

Alicia VARA LÓPEZ Entre el poder y el decoro: nobleza e independencia en los personajes femeninos de <i>Argenis</i> y <i>Poliarco</i> de Calderón	242-67
ENTREVISTA / INTERVIEW	
Pablo MARTÍNEZ DIENTE Encuentro con Terry Eagleton: la perenne urgencia del ingenio	268-86
RESEÑAS / REVIEWS	
Aschenberg, Heidi, y Óscar Loureda Lamas, eds. <i>Marcadores del discurso: de la descripción a la definición</i> . <b>Carmen Llamas Saíz</b>	287-93
Barrera, Trinidad, coord. <i>En la región del aire: obras de ficción en la prosa novohispana</i> . <b>Beatriz Aracil Varón</b>	293-97
Beverly, John. <i>Latinamericanism After 9/11</i> . <b>Michael Aronna</b>	297-301
Calvo Revilla, Ana, y Javier de Navascués, eds. <i>Las fronteras del microrrelato: teoría y crítica del microrrelato español e hispanoamericano</i> . <b>Coral Cenizo</b>	301-05
Garrido Domínguez, Antonio. <i>Narración y ficción: literatura e invención de mundos</i> . <b>Luis Beltrán Almería</b>	305-08
Mora, Carmen de, y Alfonso García Morales, eds. <i>Viajeros diplomáticos y exiliados: escritores hispanoamericanos en España (1914-1939)</i> . <b>Mariana Moraes</b>	308-14
Romera Castillo, José, ed. <i>El teatro breve en los inicios del siglo XXI. Actas del XX Seminario Internacional del Centro de Investigación de Semiótica Literaria, Teatral y Nuevas Tecnologías</i> . <b>José Elías Gutiérrez Meza</b>	314-18
Valls, Fernando, ed. <i>Mar de pirañas: nuevas voces del microrrelato español</i> . <b>Leticia Bustamante</b>	319-23
INSTRUCCIONES A LOS AUTORES. NORMAS EDITORIALES Y ESTILO	324-25
SOBRE EL PROCESO DE EVALUACIÓN DE RILCE	326-27